

LEZIONE TERZA.

1 Kenne 2 dich 3 selbst. — 4 Sey 5 gerecht, und 6 fürchte nichts. — 7 die Ruhe 8 des Gemüths 9 gilt 10 mehr, 11 als 12 Reichthum. — 13 Eine alte 14 Gewohnheit 15 verläßt man 16 schwer, — 17 Ein gutes 18 Wort 19 kostet 20 wenig, und 21 kann 22 viel 23 nutzen. — Ein gutes 24 Herz 25 verschönert ein 26 häßliches 27 Gesicht. — 28 Der Fleiß ist 29 fruchtbar 30 an süßen 31 Früchten. — 32 Was du 33 willst daß 34 verschwiegen sey, 35 das verschweige du 36 am ersten. — 37 Auch 38 durch ein 39 kleines 40 Loch 41 kann man 42 den Himmel 43 sehen. — Auch die 44 kleinen 45 Ausgaben 46 verdienen 47 Aufmerksamkeit. — 48 Wie schwer 49 ist es, nicht, 50 jung und 51 weise 52 zu seyn!

1 conosci 2 te 3 stesso 4 sii 5 giusto 6 non temer nulla 7 la pace 8 dell'animo 9 val 10 più 11 che 12 ricchezza 13 una vecchia 14 abitudine 15 s'abbandona 16 difficilmente 17 una buona 18 parola 19 costa 20 poco 21 può 22 molto 23 giovare 24 cuore 25 abbellisce 26 brutto 27 volto 28 la diligenza 29 seconda 30 di dolci 31 frutti 32 ciocchè 33 vuoi 34 che sia taciuto 35 tacilo 36 il primo 37 anche 38 per 39 picciol 40 buco 41 si può 42 il cielo 43 vedere 44 le picciole 45 spese 46 meritano 47 attenzione (riflessione) 48 quanto, come 49 non è egli 50 giovane 51 savio 52 di essere. ¶

<p>Ich habe die Ehre, Ihnen einen guten Morgen zu wünschen.</p> <p>Wie haben Sie geruht?</p> <p>Wie haben Sie geschlafen?</p> <p>Haben Sie wohl geruht?</p> <p>Haben Sie gut geschlafen?</p> <p>Ich danke Ihnen; sehr gut; und Sie?</p> <p>Ich habe sehr gut geschlafen. Dieß freuet mich.</p> <p>Ich habe die ganze Nacht kein Auge zugehan.</p> <p>Ich bedaure es — es thut mir leid.</p> <p>Es ist mir heute nicht wohl.</p> <p>Es thut mir der Kopf weh.</p>	<p>Ho l'onore d'augurarle un buon giorno.</p> <p>Come ha riposato?</p> <p>Come ha ella dormito?</p> <p>Ha riposato bene?</p> <p>Ha bene dormito?</p> <p>La ringrazio, molto bene, e lei?</p> <p>Ho dormito molto bene. Questo mi fa piacere.</p> <p>Non ho chiuso occhio in tutta la notte.</p> <p>Me ne dispiace — me ne rincresce.</p> <p>Oggi non mi sento bene.</p> <p>Mi duole la testa.</p>
--	---